

AÑO I

San Sebastián, 31 Diciembre de 1925

NÚM. XIII

**Labor de propaganda**

**EL PLANO DEL CIRCUITO EN RELIEVE**



*Este año y con motivo del Gran Premio de Europa, el R. A. C. G. ha hecho unos planos en relieve del Circuito de Lasarte, que son una reproducción admirable y perfecta del terreno en que ha de librarse la más sensacional prueba automovilista. Es un trabajo notabilísimo en el que con todo detalle queda reproducida la topografía del Circuito con una fidelidad sorprendente.*

*El R. A. C. G. está enviando a diversas capitales del extranjero y España este plano en relieve, lo que tendrá una enorme eficacia en cuanto afecta a la propaganda del Gran Premio de Europa y particularmente de San Sebastián.*

# S. A. Sabadell y Henry

Lubrificantes y demás productos del petróleo



DESTILACIONES EN ALTO VACIO

**Unica Refinería en España**

HOSPITALET DE LLOBREGAT

Casa central: BARCELONA

Paseo de Gracia, 32, entl.º

Ventas al detall: PASEO de GRACIA, 32 bajo

**MADRID (Machineiza Sdad. concesionaria)**

Puerta del Sol, 13

Aceites especiales para automóviles

Dirigirse: REAL AUTOMOVIL CLUB DE GUIPUZCOA

## MACHINEIZA S. L.

Hernani, 7 -:- SAN SEBASTIAN -:- Teléfono 17-63

## AUTOMOVILES.....

# Panhard & S Levassor

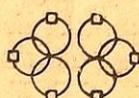
TURISMO 10 - 12 - 16 - 20 y 35 HP.  
CAMIONES de 500, 1.500, 2.500 y 4.000 Kg.  
CHASIS INDUSTRIAL 16 HP. - 4.000 Kgs.  
Especial para transportes rápidos

**Representante para Guipúzcoa:**

## Alberto Abrísquefa (S. en C.)

Garage, Talleres y Almacenes:

MIRACRUZ, 26

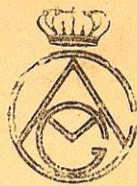


TELÉFONO 6-82

SAN SEBASTIAN



# IV CIRCUITO DE SAN SEBASTIAN



**Organizado por el Real Automóvil Club de España**

**•• y el Real Automóvil Club de Guipúzcoa ••**

**18 de Julio de 1926**

## Gran Premio de España

**DISTANCIA:** 692,600 kilómetros o sean 40 vueltas.

Para automóviles de cilindrada libre.

El conductor deberá ir sólo a bordo.

**PREMIOS:** Al primero 30.000 pesetas y la Copa de S. A. R. el Príncipe de Asturias.

Al segundo 10.000 pesetas.

Al tercero 5.000 »

Al cuarto 4.000 »

Al quinto 3.000 »

1.000 pesetas al conductor clasificado que dé la vuelta más rápida.

500 pesetas a cada conductor que tome la salida,

y las Copas y Medallas que se anunciarán oportunamente.

**DERECHOS DE INSCRIPCION:** 1.000 pesetas por coche.

De la cantidad abonada por los Concursantes como derechos de inscripción, se devolverán a estos 500 pesetas por cada coche que haya efectuado el recorrido total y a los que lo hubiesen efectuado parcialmente, la parte correspondiente de dicha cantidad en relación con el número de vueltas completas que hubiesen efectuado.

El resto de la cantidad abonada por los Concursantes pasará definitivamente a los fondos de organización.

Las inscripciones se reciben en el R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) o en el Real Automóvil Club de Guipúzcoa (Plaza de Oquendo - San Sebastián) hasta las 18 horas del 15 de Mayo de 1926 a derechos sencillos y hasta la misma hora del 1.º de Junio de 1926 a derechos dobles.

**EDITORIAL ARRIETA**

**LARRAMENDI, 19**

**TELÉFONO 19-00**



# Studebaker

## 1925

La casa **STUDEBAKER**, la más importante del mundo en construcción de coches de 6 cilindros (producción anual, 150.000 coches), presenta sus tres tipos 1925

**STANDARD-SIX**

**SPECIAL-SIX**

**BIG-SIX**

con frenos hidráulicos en las cuatro ruedas neumáticos Balloon, limpia parabrisas automático y otros muchos refinamientos

**Agentes para Guipúzcoa: VICENTE AMEZTOY**

**GARAGE CANTABRICO**

Calle de San Francisco (Barrio de Gros) :: Teléfono 23-75

||| **SAN SEBASTIÁN** |||

**22 de Julio de 1926**

## **IV Gran Premio de Turismo de Guipúzcoa**

**DISTANCIA MINIMA A RECORRER:** 1.000 kilómetros.

Salida por categorías. A las 11 de la mañana la categoría G. A las 11 y 15 minutos la categoría F. A las 11 y 55 la E. A las 12 y 1 la D. A las 12 y 15 la C y a las 12 y 30 la B. La carrera termina a las 11 de la noche.

**PREMIOS PARA CADA CATEGORIA:** Al primero una Copa y 5.000 pesetas.

Al segundo.....2.000 »

Al tercero.....1.500 »

Al cuarto .....1.000 »

**COPA DE S. M. LA REINA.**—Al coche de cualquier categoría que haya recorrido mayor número de kilómetros.

**TROFEO DE LA DIPUTACION DE GUIPUZCOA.**—Se adjudicará con arreglo a una fórmula especial.

Carrocerías de Turismo, cómodas, con aletas, faros, parabrisas, espejo, capota, etc.

**CATEGORIAS:** 1.100, 1.500, 2.000, 3.000, 5.000 y más de 5.000 cm.<sup>3</sup> o sean con arreglo al Reglamento Internacional las categorías: G, F, E, D, C. y B respectivamente.

**DERECHOS DE INSCRIPCION:** 250 pesetas por coche.

Las inscripciones se reciben en el R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) o en el Real Automóvil Club de Guipúzcoa (Plaza de Oquendo - San Sebastián) hasta las 10 horas del 15 de Mayo de 1926 a derechos sencillos y hasta la misma hora del 1.º de Junio de 1926 a derechos dobles.

**25 de Julio de 1926**

## **Gran Premio de Europa**

**DISTANCIA:** 779,175 kilómetros o sean 45 vueltas..

Para automóviles de 1.500 cm.<sup>3</sup> y peso mínimo de 700 kgs.

**PREMIOS:** Al 1.º Copa de S. M. el Rey, 50.000 pesetas y el Trofeo del Gran Premio de Europa al Automóvil Club de su nación.

Al 2.º..... 20.000 pesetas.

Al 3.º..... 10.000 »

Al 4.º..... 5.000 »

Al 5.º..... 4.000 »

Al 6.º..... 2.000 »

Al 7.º..... 2.000 »

Al 8.º..... 1.000 »

1.000 pesetas al conductor clasificado que dé la vuelta más rápida.

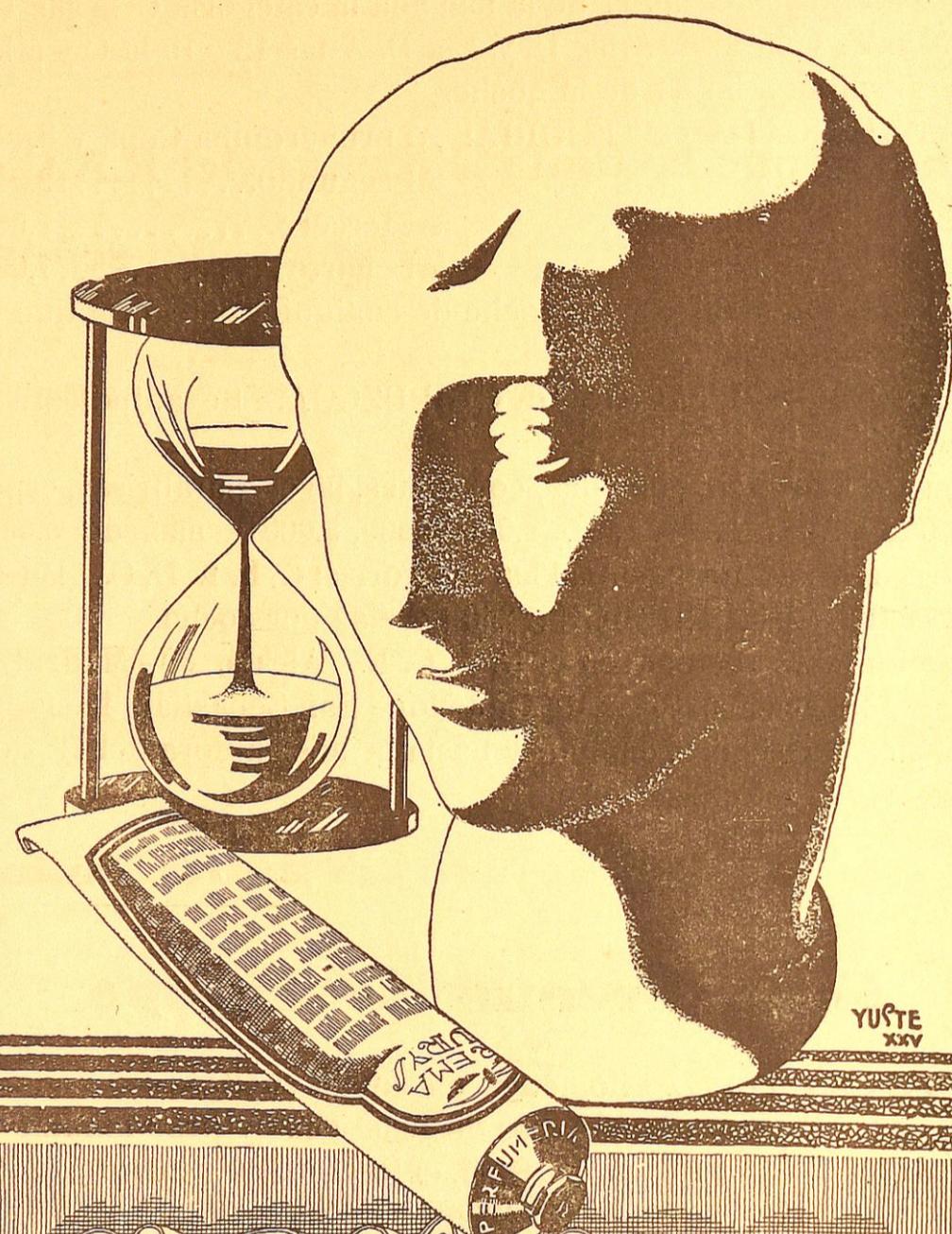
500 pesetas a cada conductor que tome la salida.

**DERECHOS DE INSCRIPCION.** 2.000 pesetas por coche.

Los derechos de inscripción serán de 2.000 pesetas por vehículo; de esta cantidad se devolverá al concursante 1.000 pesetas por cada coche que haya efectuado el recorrido total y a los que no se hubiesen clasificado, la parte correspondiente de dicha cantidad en relación con el número de vueltas completas que hubiesen efectuado. El resto pasará definitivamente a los fondos de organización.

Las inscripciones se reciben en el R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) o en el Real Automóvil Club de Guipúzcoa (Plaza de Oquendo - San Sebastián) hasta las 18 horas del 15 de Marzo de 1926 a derechos sencillos y hasta la misma hora del 15 de Abril con derechos dobles.

ESOSUCIUR



YUSTE  
XXV

CREMA CUTÁNEA  
**CUOVS** Da al cutis Juventud  
y Belleza eterna

TUBO GRANDE 2,25  
TUBO PEQUEÑO 1,25

PERFUMERIA  
**CUOVS**  
SAN SEBASTIAN

El impuesto del timbre  
a cargo del comprador



## Memoria que la Junta Directiva del R.A.C.G. presenta a la Junta general ordinaria de señores socios

En cumplimiento de lo dispuesto por el Reglamento social, la Junta directiva tiene el honor de someteros el resultado de su gestión durante el año 1925, a cuya terminación contaba nuestra Sociedad con 403 socios.

La creación del BOLETIN OFICIAL nos excusa de extendernos largamente explicándoos nuestras gestiones de todo orden, pues por medio de él os hemos dado cuenta de los principales asuntos de que hubimos de ocuparnos, aunque no con la regularidad que era nuestro deseo por dificultades tropezadas en la impresión ajenas a nuestra voluntad; dificultades que esperamos serán corregidas muy en breve.

En él han colaborado brillantemente algunos socios.

Antes de pasar más adelante, os diremos que vencidas las dificultades que hallábamos para encontrar un local digno de la creciente actividad de nuestro Club, encontramos éste en el que nos hallamos actualmente y en el que hemos hecho algunos gastos de reparación y mobiliario asesorados por el Arquitecto señor Urcola, para cuya actividad, celo y desinterés os pedimos un voto de gracias.

Las relaciones cordiales ya existentes entre nuestro Club y las diversas entidades oficiales, así como con el Real Automóvil Club de España, los demás Clubs nacionales y extranjeros se han estrechado más en el transcurso del pasado año, recibiendo este Real Automóvil Club de Guipúzcoa de todos ellos, constantes muestras de simpatía y apoyo que detallaremos más adelante.

Los distintos servicios implantados por el Club en 1924, han tenido un aumento considerable durante el año transcurrido, sobrepasando a lo calculado por esta Junta y para que podáis juzgar por vosotros mismos este incremento, os diremos que nuestros Socios han obtenido:

	1.924	1.925	DIFERENCIA
Permisos Internacionales .....	42	252	210
Pases de Frontera y Trípticos .....	66	98	32
Aceite.....Kgs.	1.339	2.077	738
Gasolina. .... Lts.	51.280	195.285	144.005
Bonos kilométricos..	13.974	20.982	7.008

Por no citar más que los de importancia y fáciles será comprender después de lo que antecede, que el movimiento general de fondos del Club durante el año 1925, se ha elevado a la respetable suma de 1.424.734,23 pesetas, habiéndose abonado a los proveedores 145.155,64 pesetas.

Requeridos en el mes de Enero por el entonces Alcalde de esta Ciudad, señor Prado, para someterle el estudio de la organización del III Circuito de San Sebastián, se le sometió por la Comisión Deportiva de este Club el presupuesto de lo que podía costar y el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián nos concedió una subvención de 200.000 pesetas.

Solicitada a la A. I. A. C. R. la concesión de las fechas 17, 19 y 20 de Septiembre, que se fijaron de común acuerdo entre la Alcaldía y este Real Automóvil Club de Guipúzcoa como más convenientes para la Ciudad, nos fueron concedidas.

No os vamos a relatar todos los trabajos que hubimos de emprender para asegurar el éxito de nuestras carreras.

A él contribuyeron todos en la medida de sus fuerzas. La Excmo. Diputación de Guipúzcoa que a principios de año dió comienzo a los importantes trabajos de carretera para el Gran Premio de Europa, regaló un soberbio y valioso trofeo disputado en la carrera de Turismo. Su personal de Caminos y principalmente el Ingeniero señor Pagola, han colaborado en todo momento unidos estrechamente a nosotros y con la actividad y pericia ya tradicional en ellos.

Tanto el Excmo. Gobernador como el Excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastián, nos prestaron en todo momento un decidido apoyo, muy particularmente el actual alcalde señor Elósegui.

La Policía Municipal, Guardia Civil y los Cuerpos de Miqueletes contribuyeron al orden, mereciendo las alabanzas de todos los presentes.

El dignísimo Cuerpo de Sanidad Militar, a las órdenes de su Comandante señor Tortosa, realizó una labor formidable que elogiaron cuantos tuvieron ocasión de apreciar su valía y principalmente en el trágico accidente que costó la vida al malogrado Torchy y en los demás accidentes ocurridos, por ello gran parte de las alabanzas que se nos han dirigido, les corresponde a este competente Cuerpo y gustosos se las tributamos.

# Automóviles y Camiones

## De Dion Bouton Modelos 1926

TURISMO.--8, 10, 15 y 22 HP. Tipos normales y rápidos con las válvulas por encima y frenos a las cuatro ruedas.

-- -- -- Carrocerías de GRAN LUJO -- -- --

CAMIONETAS.-Ligeras 10 HP. 500 y 1000 Kg. en varios modelos

CAMIONES.--De 2 1/2 y 4 toneladas, de los nuevos modelos

-- -- -- con neumáticos - - - -- --

-- OMNIBUS.--De 25 y 50 HP. para 20 y 35 asientos --

**Entregas inmediatas :-: Precios de fábrica en francos y pesetas**

**Representante: E. ROMERO**

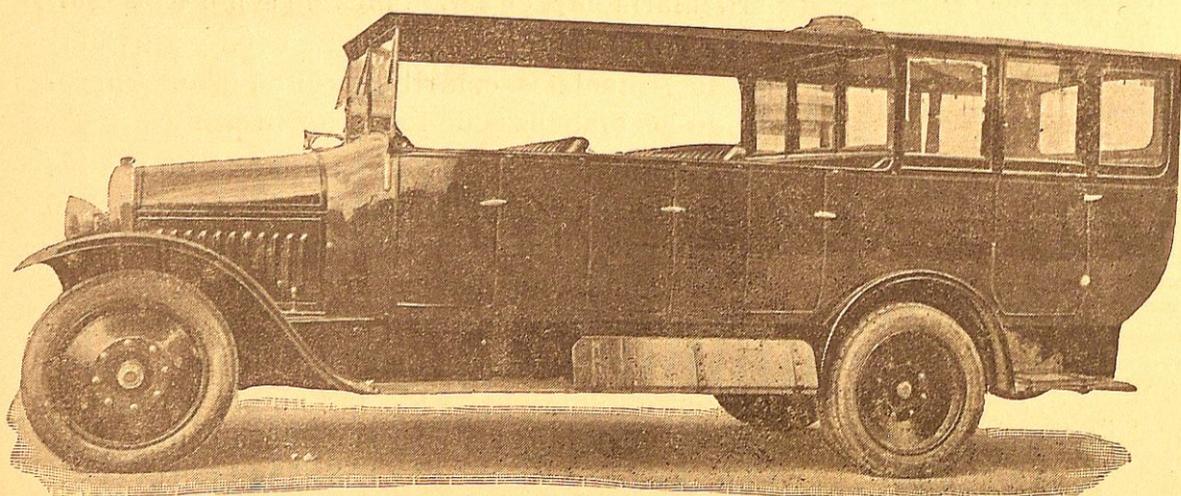
**Plaza de Bilbao, 1 y Gloria, 1 :-: San Sebastián**

## Cueros para automóviles

### CUEROS ROLLEX

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA EL VESTIDO DE LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES IMPERMEABLES Y LAVABLES :-: SU CALIDAD ES DE FLOR DE CUEROS DE VACA, DE UNA SUPERFICIE DE 4 A 6 METROS CUADRADOS CON UN ESPESOR DE 1 1/2 MILÍMETROS

**La Tenería Guipuzcoana (S. A.)** ANZUOLA  
(Guipúzcoa)



**GARAGE**

**Bengoechea**

SERVICIO DE AUTO-CARS DE GRAN LUJO Y AUTOMÓVILES DE ALQUILER

**Teléfonos 3-91 y 1-05**

**SAN SEBASTIÁN**

Y qué deciros del apoyo prestado por las fuerzas de Artillería e Ingenieros sino que superó al de los años anteriores. En la custodia del Circuito, en la instalación de teléfonos, en el servicio de los cuadros indicadores, en el mantenimiento del orden, a los artilleros del tercer Regimiento de Plaza y Posición les corresponde una gran parte de nuestro éxito.

Y por último hemos de sentirnos satisfechos por la labor efectuada por la Comisión Deportiva del Club y por todos y cada uno de sus miembros que con la experiencia adquirida en años anteriores y con un constante trabajo y desvelo consiguieron poner en pie tres pruebas deportivas, modelo de organización, justamente ponderadas por propios y extraños. Para ellos os pedimos un expresivo voto de gracias.

Con ocasión de las carreras esta Junta Directiva quiso corresponder al interés y apoyo prestado en todo momento al R. A. C. G. por S. A. R. el Príncipe de Asturias y su Augusto hermano el Infante don Jaime y acordó nombrarles Vice-Presidentes de Honor del Club y Presidentes de Honor de la Comisión Deportiva y de la de Turismo respectivamente; cuyos nombramientos solicitamos ratifiquéis cumpliendo el art. 5.º del Reglamento Social.

Concedida al R. A. C. E. la organización del Gran Premio de Europa y habiendo este aceptado la oferta de colaboración que con el fin de que tan importante acontecimiento automovilista se celebre en nuestro Circuito, le hizo nuestro Real Automóvil Club de Guipúzcoa y habiendo señalado la A. I. A. C. R. la fecha de 25 de Julio próximo para su celebración, de acuerdo con aquél se ha fijado el programa definitivo. El día 18 de Julio tendrá lugar el Gran Premio de España para coches de cilindrada libre; el 22, el Gran Premio de Turismo y el día 25 el Gran Premio de Europa.

Los detalles de organización y reglamentos se irán publicando en nuestro BOLETIN y todo hace

esperar que un completo éxito premie nuestra labor.

Como algunos miembros de los que intervienen en la organización no pueden ocuparse de los trabajos preparatorios por sus ocupaciones particulares con la intensidad que fuera menester y como por otra parte esta Junta no quiere prescindir de su valiosa ayuda e iniciativa en algunos momentos, cree necesario ampliar en dos más el número de vocales de la Comisión Deportiva. Esperamos que así lo acordaréis y para dichos cargos, esta Junta nombrará dos socios que con su actividad y trabajo nos ayuden en nuestro esfuerzo.

Concedidas por el Estado y por el Excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastián dos subvenciones de 250.000 y 300.000 pesetas respectivamente queda el próximo Circuito el mejor dotado en Premios de los de Europa y permitirá una organización que nada dejará que desear.

Se proyecta la construcción de una amplia tribuna de 200 metros de longitud en la que nuestros socios tendrán un espacio reservado y de libre acceso.

Ocupados en estos trabajos, esperamos que después de pasadas las carreras podremos ocuparnos de la organización de otros servicios propios del Club.

La Junta ha acordado crear una medalla que se otorgará anualmente a los mecánicos que al servicio de nuestros socios se hagan a ella acreedores por su fidelidad y buen comportamiento.

Las bases con arreglo a las que se concederá dicha medalla, se os comunicarán oportunamente.

También tiene en estudio medidas encaminadas a fomentar el Turismo en la región, entre las que figura el señalamiento de carretera. Todo ello supeditado a la situación financiera en que esperamos podernos desarrollar.

Expuesta nuestra gestión, en la que hemos puesto todo nuestro entusiasmo, esperamos la aprobaréis, así como el balance de nuestra situación financiera que os sometemos a continuación:

## Compañía Oficial de Seguros del Real Automóvil Club de España y del Real Automóvil Club de Guipúzcoa



DIRECCION:

Avenida de Pí y Margall, 16. - Madrid

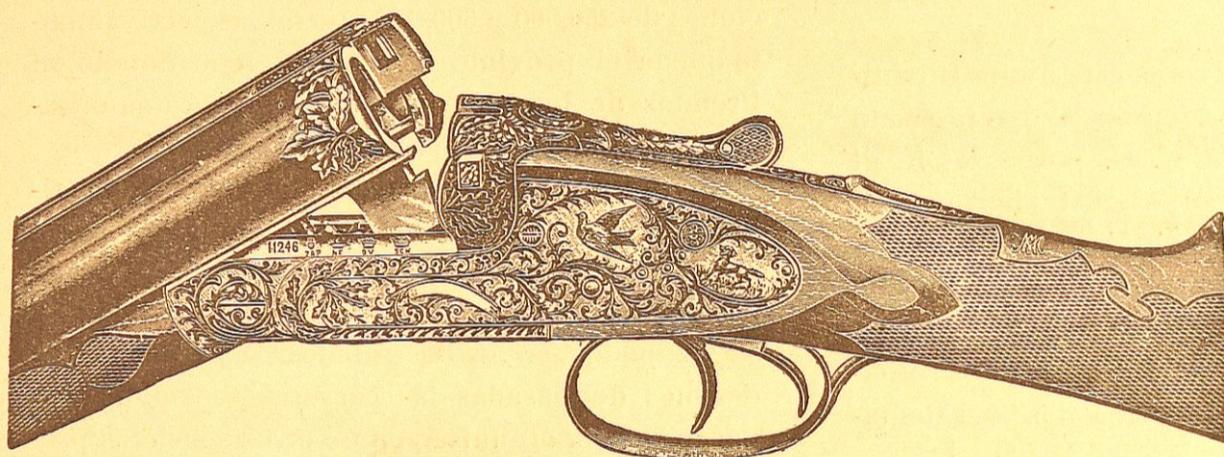
Agencia General en Guipúzcoa:

MAYOR Y COMPAÑIA - San Sebastián

# Carrocerías Corta y Comp.<sup>a</sup>

San Francisco, 1 :: Teléfono 11-23

San Sebastián



Casa LARRINAGA

Armas y Municiones  
Venta y Reparación

Plaza de Bilbao, 1

SAN SEBASTIAN

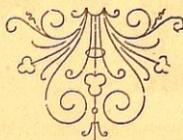
TELEFONO 24-14

TALLER MECANICO

— DE —

Agustín Arnabarrera

REPARACION DE AUTOMOVILES  
Y MAQUINARIA



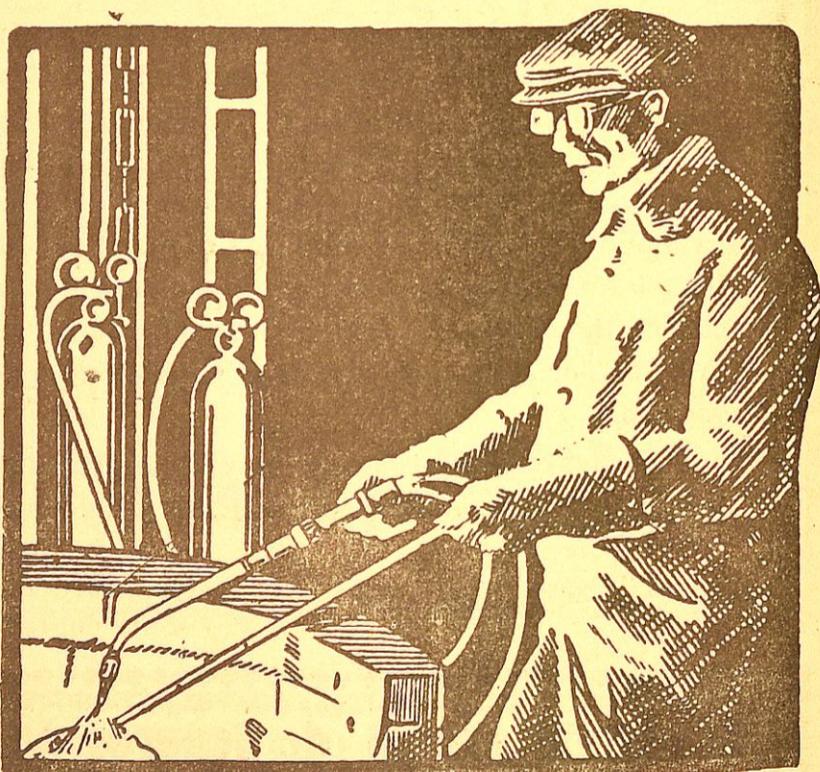
Calle Particular de Carquizano

(FRENTE A LA TINTORERIA DE PARIS)

Barrio de Gros

TELEFONO 14-29

SAN SEBASTIÁN



Soldadura Autógena Internacional

en toda clase de piezas y metales

Arreglos de cilindros rayados por nuestro  
procedimiento especial en 48 horas, sin ne-  
cesidad de rectificación ni pistones nuevos

Paseo Colón, 11 (B. Gros)



SAN SEBASTIAN

**ACTIVO**

	<i>Pesetas</i>
Banco de Vizcaya .....	5.078,65
Caja .....	89,74
Carnets kilométricos .....	449,32
Circuito 1.925 .....	3.178,12
Gastos de instalación .....	947,56
Gran Premio de Europa .....	53,30
Ínsignias .....	5.651,05
Mobiliario .....	10.902,00
Real Automóvil Club de España .....	5,12
Socios .....	9.778,58
	<u>36.133,44</u>

**PASIVO**

	<i>Pesetas</i>
Capital .....	20.000,00
Circuito 1.924 .....	3.153,94
Cuentas Diversas .....	107,32
Proveedores .....	12.872,18
	<u>36.133,34</u>

**INGRESOS**

	<i>Pesetas</i>
Cuotas de entrada .....	6.250,00
Cuotas mensuales .....	20.080,00
Saldo de la cuenta Pérdidas y Ganancias .....	2.675,72
	<u>29.205,72</u>

**GASTOS**

	<i>Pesetas</i>
Alquiler .....	7.000,00
Nómina personal .....	7.090,00
Saldo de la cuenta de Gastos Generales .....	7.787,23
	<u>21.877,23</u>
SALDO DE INGRESOS .....	7.328,49
	<u>29.205,72</u>

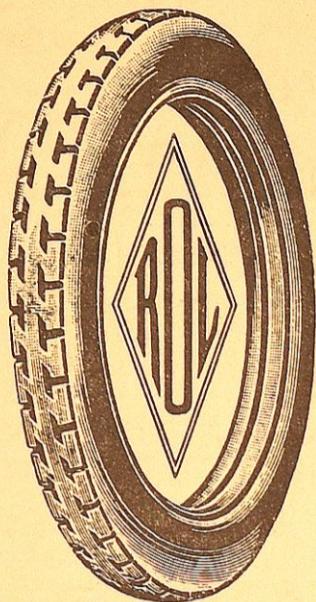
**REPARTO DEL SALDO DE INGRESOS**

	<i>Pesetas</i>
A Capital .....	2.712,28
A Gastos de Instalación .....	4.616,21
TOTAL .....	<u>7.328,49</u>

**Descomposición de la cuenta de GASTOS GENERALES****TITULOS DE LAS CUENTAS**

	<i>Pesetas</i>
Gastos de Secretaría .....	1.140,22
Material de Oficinas .....	1.831,95
Abonado al Banco de Vizcaya por timbres, gastos de correo, quebrantos, etc., sobre cobro de facturas y recibos .....	527,01
Gastos de limpieza .....	1.427,90
Suscripciones a revistas, periódicos, etc. ....	303,10
Cuotas de Círculo Mercantil e Industrial y Sindicato de Iniciativas ..	180,00
Pago por correspondencia recibida durante el año .....	82,70
Coste de insignias regaladas por el Real Automóvil Club de Guipúzcoa	190,50
Consumo de luz .....	164,60
Gastos teléfono .....	314,00
Importe de permisos internacionales cedidos a Socios .....	370,00
Donativos diversos y gratificaciones .....	765,00
Primas de seguros de muebles y cristales .....	351,35
Otros gastos diversos .....	138,90
	<u>7.787,23</u>

31 Diciembre 1925.



RENOVACION DE NEUMATICOS

**R. O. L.**

Grandes Talleres Modernos

MIRACRUZ, 2 ——— SAN SEBASTIÁN

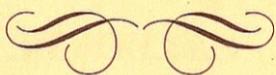
Aceites para Auto marca

**“ILO”**

Reconocido como el mejor

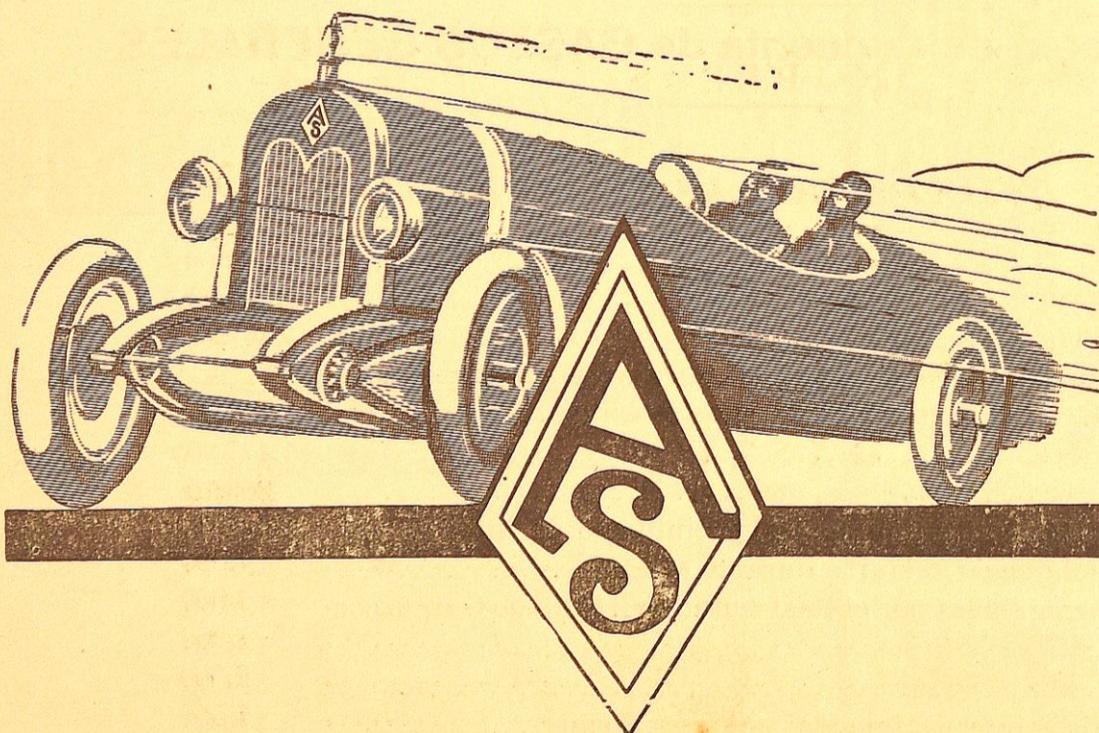
Representante:

Depósito en Pasajes



**A. DE AZQUETA**

**Automóviles**



4 cilindros - 7 CV.

Frenos a las 4

:: :: ruedas :: ::



El joven sportman

lo desea

por su

ELEGANCIA Y VELOCIDAD

Representantes exclusivos para España: **TALLERES MECANICOS Y GARAGE R. A. G.**

Pídanse catálogos.



**BILBAO - Teléf. 22-14**

## CIRCUITO 1925

### GASTOS

	<i>Pesetas</i>
Fechas, reglamentos, planos.....	1.517,40
Affichage.....	546,80
Propaganda.....	3.805,43
Terreno, vallas, pasarelas.....	19.484,65
Pesado, precintado.....	226,50
Señales, brazales y banderines.....	1.151,90
Militares, custodia.....	10.379,12
Sanidad.....	2.095,30
Tribunas, billeteaje, aprovisionamiento.	73.965,45
Aduana.....	142,20
Premios.....	140.430,70
Prensa.....	25.132,35
R. A. C. E. varios.....	14.834,47
Personal.....	3.170,00
Clorurado.....	2.059,25
Cronometraje.....	6.747,60
Imprevistos.....	13.921,60
<b>TOTAL DE GASTOS .....</b>	<b>319.610,72</b>

### INGRESOS

	<i>Pesetas</i>
Subvención recibida.....	200.000,00
Venta de localidades.....	100.224,00
Importe de inscripciones.....	15.793,60
Ingreso en el pesage.....	415,00
Ingreso por publicidad.....	3.570,04
<b>TOTAL DE INGRESOS.....</b>	<b>320.002,64</b>

### LIQUIDACION

	<i>Pesetas</i>
Ingresos.....	320.002,64
Gastos.....	319.610,72
<b>BENEFICIO.....</b>	<b>391,92</b>

## PRESUPUESTO DE INGRESOS Y GASTOS PARA 1926

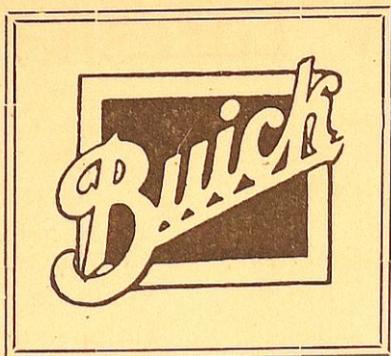
### INGRESOS

	<i>Pesetas</i>
Cuotas de Socios.....	20.000
Cuotas de Entradas.....	2.000
Varios.....	3.000
<b>TOTAL.....</b>	<b>25.000</b>

### GASTOS

	<i>Pesetas</i>
Personal.....	7.000
Alquiler.....	4.000
Gastos de Secretaría.....	1.200
Material de Oficinas.....	2.000
Gastos de Limpieza.....	1.500
Subscripciones y cuotas.....	600
Luz y Teléfono.....	500
Varios.....	2.000
Imprevistos.....	5.200
Amortizaciones.....	1.000
<b>TOTAL.....</b>	<b>25.000</b>

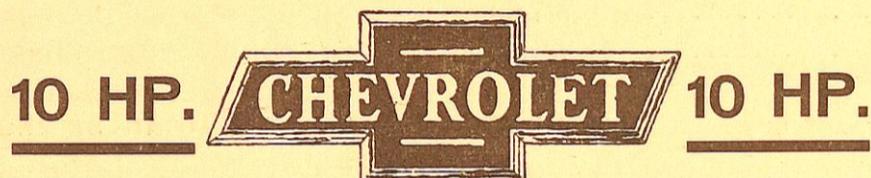
Cuando se construyan  
mejores automóviles,



los fabricará

Antes de comprar un automóvil,  
visítad los últimos modelos 1925

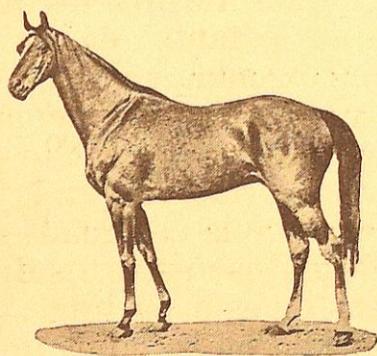
El Último Producto de la General Motors



Sedán (cinco plazas) -- Torpedo (cinco plazas)  
Limousine Coach -- Torpedo (dos o tres plazas)  
Cabriolet (tres plazas) -- Camión (1.500 a 2.000 kgs.)

DISPONIBLES DE TODOS LOS MODELOS :: ENTREGAS INMEDIATAS

El Pura Sangre de los Automóviles



“BUGATTI”

EN EXISTENCIA

Chassis y carrozados modelos

Cuatro y ocho cilindros

EN LINEA Y TIPOS CARRERAS

Concesionarios de estas tres marcas:

**CIORDIA Y LARRINAGA**

Exposición: MARINA, 1 y 4 :: SAN SEBASTIAN :: TELÉFONO 9-09

# España y la carestía del caucho

Por su nivel excesivo y fuera de razón, los precios del caucho, que actualmente se cotizan, representan para España una tributación de varios millones de pesetas, puramente artificiosa y sin provecho, que anualmente debe pagar al productor extranjero.

Estos precios se mantienen actualmente a una altura exagerada, no sólo a causa del considerable incremento que por momentos sufre la demanda, si que también por haberse restringido la producción en las colonias inglesas tres o cuatro años atrás, a fin de elevar a un nivel razonable las cotizaciones demasiado bajas por aquel entonces, e inferiores al coste de producción.

Pero—según hicimos notar—el mantenimiento de esta restricción es hoy artificioso y perjudicial, y ha provocado el alza actual del caucho cuyos precios alcanzan niveles inverosímiles, con el consiguiente perjuicio para cuantos tienen que usar artículos fabricados con esta materia prima—y, claro está principalmente los automovilistas.

Los consumidores son los que, en definitiva han de sacar de su bolsillo los millones que van a multiplicar las fortunas de los magnates del caucho. Ahora bien: ¿cuánto le corresponde a España pagar en exceso sobre los precios normales, debido a este aumento injustificado? O, en otras palabras, ¿cuál es su parte en el tributo que el mundo entero paga actualmente a los productores del caucho?

Procuraremos determinarlo.

La cifra de importaciones a España de artículos manufacturados de caucho es bastante respetable. Ello se debe principalmente al incremento alcanzado en la actualidad en la Península por las comunicaciones automovilistas.

Las cifras siguientes—extractadas del último «Anuario de Estadística del Comercio Exterior de España» (publicación del Consejo Nacional de Economía)—nos indican el valor de las importaciones de accesorios para automóviles, en los que entra el caucho, así como el de la goma en bruto que forman la casi totalidad de nuestras importaciones del caucho y sus manufacturados:

	1922	1923	1924
	<i>(Miles de pesetas)</i>		
Cámaras de aire, cubiertas y macizos...	24.002	35.209	41.963
Goma en bruto.....	2.392	2.559	3.834
TOTALES....	26.394	37.768	45.797

De dónde más neumáticos y macizos importamos es de Francia. Esta figuraba en nuestras importaciones, el año 1924, con una cifra de cerca de veintún millones, es decir, casi la mitad del total.

Le sigue Italia, que nos envía por valor de 8.192.000 pesetas de dichos artículos. Cosa curiosa: en esta cantidad entran exclusivamente las cubiertas (8.111.000 pesetas), siendo insignificante la cifra correspondiente a los macizos y cámaras de aire.

Luego vienen Inglaterra—con más de seis millones y medio—y los Estados Unidos; éstos figuran con una suma bien pequeña para el primer productor de neumáticos del mundo: sólo cuatro millones de pesetas.

Tomando como base el incremento har-to rápido del automovilismo en España, y en razón del desarrollo de las importaciones que revela la tabla anterior, no resulta aventurado calcular que la cifra de importaciones durante el año pasado de macizos, neumáticos y cámaras hubiera alcanzado ciertamente los 50 millones de pesetas de haberse mantenido los precios de la materia prima al nivel de los años anteriores.

Pero hay que añadir a semejante cifra el aumento debido al alza de los precios del caucho, aumento que va del 35 al 70 por 100, según la procedencia del producto manufacturado, pareciéndonos que el promedio puede establecerse—«hasta ahora»—en un 50 por 100, con lo que se incrementa en unos 25 millones la cifra que debe corresponder a este año, que queda establecida, por lo tanto, en 75 millones de pesetas aproximadamente.

A ello hay que añadir, además, el aumento de los precios del caucho en bruto, cuya cifra de importación—en la hipótesis de que no aumente la cantidad—debe ser triplicada, llegándose así a los diez millones de pesetas en esta partida.

Resulta, pues de lo dicho anteriormente que en este primer año de carestía del caucho a España le habrá costado el alza la friolera de más de treinta millones de pesetas, pagados al extranjero sin ninguna razón de ser, y debido solamente a la especulación despertada por la escasez, en gran parte producida por una hoy ilógica imitación de la producción, contra la cual protestan actualmente en el mundo entero todos los industriales que necesitan comprar a peso de oro tan indispensable materia prima.

Lo peor es que precisamente será en el año actual cuando más crudamente se

**AUTOMOVILES**

# **LANCIA**

Modelos disponibles.

Lambda 12 HP. desmontable.

REPRESENTANTE PARA GUIPUZCOA Y NAVARRA:

**LUIS RODRIGUEZ GAL.**

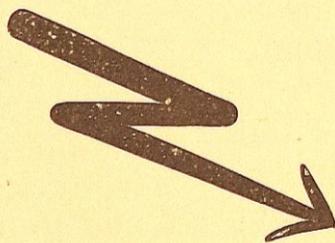
:-:

**Teléfono 272 - IRUN**

**En San Sebastián**

para Tejidos de Lana, Sedas Novedades y Medias

Visite usted los



# **Almacenes ROIG**

**GARIBAY, 6 -:- TELÉFONO 3-22**

De las Casas de confianza

la que más barato vende

dejará sentir la influencia del aumento del precio de la materia prima sobre el producto manufacturado—si se mantienen las actuales cotizaciones del caucho—, ya que este efecto no ha tenido aún tiempo de desarrollarse completamente.

\*  
\*\*

¿Que esperanzas hay de salir de esta situación? Únicamente el establecimiento de nuevas plantaciones que aumenten la capacidad mundial de producción en consonancia con el aumento de la demanda.

Para conseguir este fin aunan los norteamericanos todos sus esfuerzos. El departamento de Comercio ha enviado misiones a los países más aptos para ello con el encargo de estudiar la posibilidad de plantaciones efectuadas con capital norteamericano. Así, se han examinado las posibilidades de establecer plantaciones en el Brasil, en América Central, en las Indias Neerlandas y en Filipinas. Estas parecían las más indicadas por lo propicio de su clima y por ser dependencia norteamericana. Pero los filipinos se oponen con la mayor energía al establecimiento de plantaciones en su territorio por razones políticas, pues las probabilidades de tener su independencia disminuirían muchísimo desde el momento en que los norteamericanos poseyeran grandes plantaciones de producto para ellos tan necesario, y en este caso, no estarían ciertamente dispuestos a soltar el archipiélago. Por ello los filipinos prefieren abstenerse de poseer tan peligrosa riqueza.

En vista de esto, las miradas de los norteamericanos se han vuelto hacia la República negra de Liberia, poblada por dos millones de negros completamente salvajes y unos treinta mil de origen norteamericanos, un poco más civilizados. Firesto-

ne—que es prohombre de la industria americana de los neumáticos, como Ford lo es de los automóviles— ha organizado una Compañía con 100 millones de dólares de capital, que se propone establecer plantaciones cuya superficie excederá de 400.000 hectáreas, en las que se emplearán más de 300.000 indígenas, contándose con una cosecha—dentro de cinco años—superior a 70.000 toneladas. Como se ve, son cifras típicamente norteamericanas por su grandiosidad.

¿Tendrá éxito la iniciativa? Difícil es pronosticarlo. Sin embargo, las improvisaciones en cuestiones técnicas tan delicadas como lo es la industria extractora del caucho, son siempre arriesgadas. Arduo problema es ciertamente crear el estado mayor necesario para semejante empresa. Esperemos, sin embargo—en bien del propio consumidor—, que el éxito corone este esfuerzo.

En Londres—donde por obligación tienen que ser pesimistas para con la empresa del nuevo y temible concurrente—no dejan de poner sus peros, afirmando, principalmente, que no será tan fácil obtener la mano de obra necesaria, y menos aún a precio tan económico y ventajoso como lo suponen los norteamericanos.

Veremos.

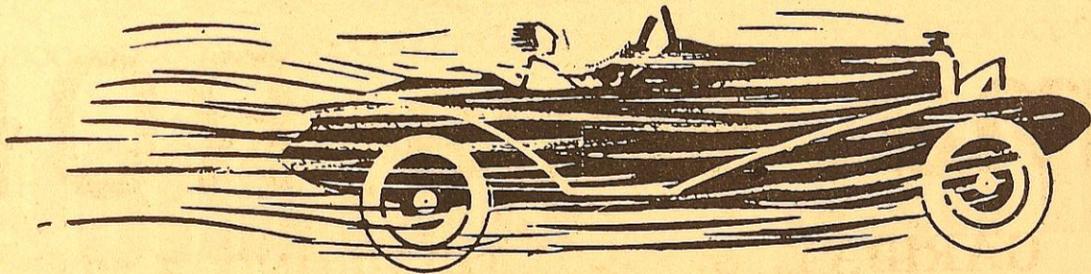
\*  
\*\*

Entre tanto, España está alejada de este movimiento universal.

Fernando Poo y nuestra mortecina y abandonada Guinea son lugares especialmente indicados para tan remuneradas plantaciones, como con harta razón se recordaba hace días en estas columnas.

Pero—claro está—seguirán durmiendo el sueño de los justos...

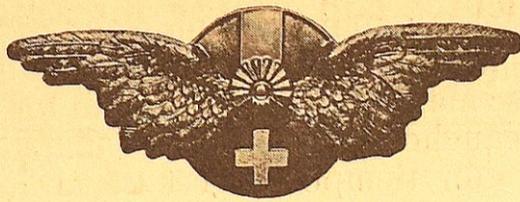
Gonzalo DE REPARAZ (hijo)



GARAGE Y TALLERES

San Bartolomé y Marina, 12

TELEFONO 10-54



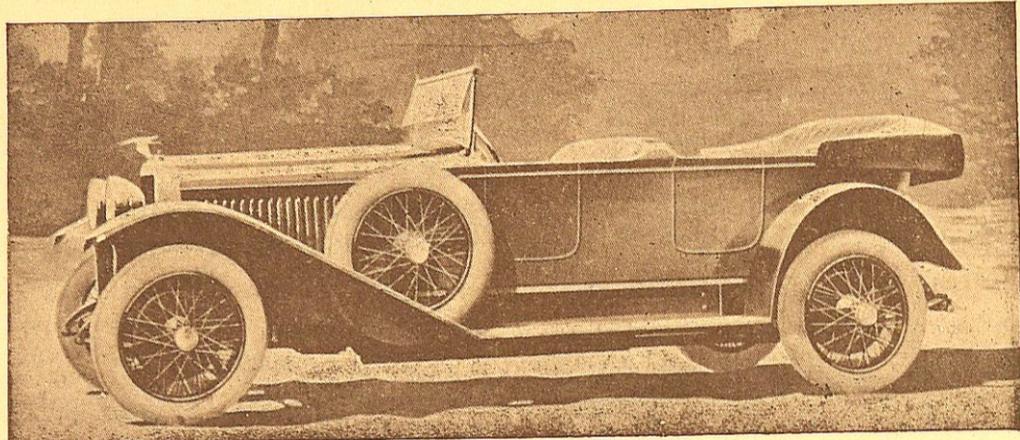
OFICINAS

Plaza de Zubieta, 2

TELEFONO 7-53

# LA HISPANO-SUIZA

Alquiler  
de  
automóviles  
de lujo  
para grandes  
excursiones  
y de todos  
los tipos



GRANDES  
ALMACENES  
con  
grandes surtidos  
de  
toda clase de  
accesorios  
para autos

**Echeverría Hermanos**

Representantes exclusivos de los automóviles

«HISPANO-SUIZA»

GRANDES TALLERES MECANICOS

MONTADOS A LA MODERNA

Stock Michelin

## AUTO=ACCESORIOS

TODA CLASE DE ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES

Representación de los automóviles: **CHENARD-WALKER**

MODELOS 8 - 11 y 16 CV. TURISMO

ID. 2 - 3 y 4 litros SPORT.

Vencedores en las Grandes Carreras de 24 horas (Le Mans y Spa)

ANTONIO VILDOSOLA

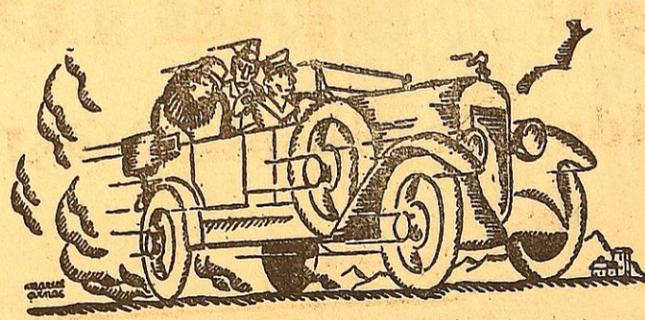
# Garage "Larrañaga"

Surtidor de Gasolina "SHELL"

# IRUN

**RELACION de los vehículos con motor mecánico inscriptos en esta provincia durante el mes de Noviembre último.**

Número de orden	MARCA	H. P.	PROPIETARIO	DOMICILIO
4.141	Ford .....	12	D. Dionisio Echeverría.....	Azpeitia.
4.142	Talbot.....	10	» Luis Sesé Zalacain.....	Tolosa.
4.143	Overland.....	18	» Federico Pielhoff.....	Zarauz.
4.144	Ford.. ..	12	» Manuel Arregui.....	Cegama.
4.145	Alcyon .....	2	» Justo Ormazabal.....	Tolosa.
4.146	Chrysler.....	12	» Romualdo García Ogarán.....	Elgoibar.
4.147	Packard.....	35	Sra. Vda. de Iturria.....	Elizondo.
4.148	Maxwell.....	10	D. José Cruz Arbide.....	San Sebastián.
4.149	Bugatti.....	12	» Alvaro M. <sup>a</sup> Alcubilla.....	Id.
4.150	Peugeot.....	10	» Gonzalo Rodríguez Peñalver...	Madrid.
4.151	Ford.....	12-20	» José Larrañaga.....	Zumárraga.
4.152	Federal Kuight...	19	Sres. Ximenez Gracia y Comp. <sup>a</sup> .....	San Sebastián.
4.153	Delage.....	11	D. Federico Lechuga.....	Id.
4.154	Ford.....	12	» José M. <sup>a</sup> Egaña.....	Deva.
4.155	O. M.....	14	» Juan Inurrieta.....	San Sebastián.
4.156	Christophe.....	3/4	» Jesús Ugalde.....	Eibar.
4.157	Derby.....	7	» Bautista Bergez.....	Irún.
4.158	F. N.....	10	» Antonio Aguirre Díaz.. ..	Madrid.
4.159	Fiat.....	10	Sres. Hijos de J. J. Trecu.....	Deva.
4.160	Peugeot.....	5	D. Pedro Bardane.....	San Sebastián.
4.161	Motosacoche.....	2	» Gabriel Coca Vila.....	Id.
4.162	Ford.....	12	» Juan Claudio de Güell.....	Id.
4.163	Citroen.....	10	» José Moreno.....	Madrid.
4.164	Alcyon .....	2 3/4	» Segundo Dude Lastra.....	Hernani.
4.165	Fiat.....	10	Sra. Viuda de Querejeta.....	Oria.
4.166	Studebaker.....	12	D. Roberto García Ochoa.....	Alza.
4.167	Hispano Suiza....	32	» Fernando Nicolás Puy.....	San Sebastián.
4.168	Renault.....	10	» Diego Olachea .....	Lesaca.
4.169	Id. ....	40	» Jesús Meléndez Valdés.....	Avilés.
4.170	Ford.....	12	» Juan José Ostolaza .....	San Sebastián.
4.171	Jewet.....	12	» Juan Múgica Leceta.....	Id.
4.172	Federal Kruight..	21	Sres Ximenez, Gracia y Comp. <sup>a</sup> .....	Id.
4.173	Alcyon.....	2	D. Federico Armendariz.....	Id.
4.174	Buick.....	15-20	» Angel Fernández Cobos.....	Valladolid.
4.175	Id. ....	12	» Hipólito Lobato García.....	San Sebastián.
4.176	Chrysler.....	12	» Leonardo Santos Suarez.....	Madrid.
4.177	Ford.....	12	Sdad. Cartonages Limousin.....	Tolosa.
4.178	Chrysler.....	12	D. Diego Alcazar y Guzmán.....	Madrid.
4.179	Citroen.....	5	» Augusto Moya.....	San Sebastián.
4.180	Id. ....	5	» Julio Fragniere.....	Id.
4.181	Buick .....	15-20	» Enrique Sánchez y Sánchez....	Id.
4.182	Fiat .....	20	» José M. <sup>a</sup> Castro.....	Oyarzun.
4.183	Renault.....	10	» Joaquín de Peipona.....	San Sebastián.
4.184	Delaunay.....	12	» Gabino Mendiluce.....	Id.





# TALBOT

En coches de 10 HP. es el de más aceptación en Francia ∴ Frenos en las cuatro ruedas

Torpedo cuatro asientos. . .	Ptas. 12.750
Todos los tiempos . . . . .	„ 14.750
Conducción interior . . . . .	„ 15.000
Cupé . . . . .	„ 15.500

**AGENTES: GARNIER AUTOMOVIL, S. L.**

Calle Iparraguirre \* SAN SEBASTIÁN \* Teléfono 3-98

## CALZADOS

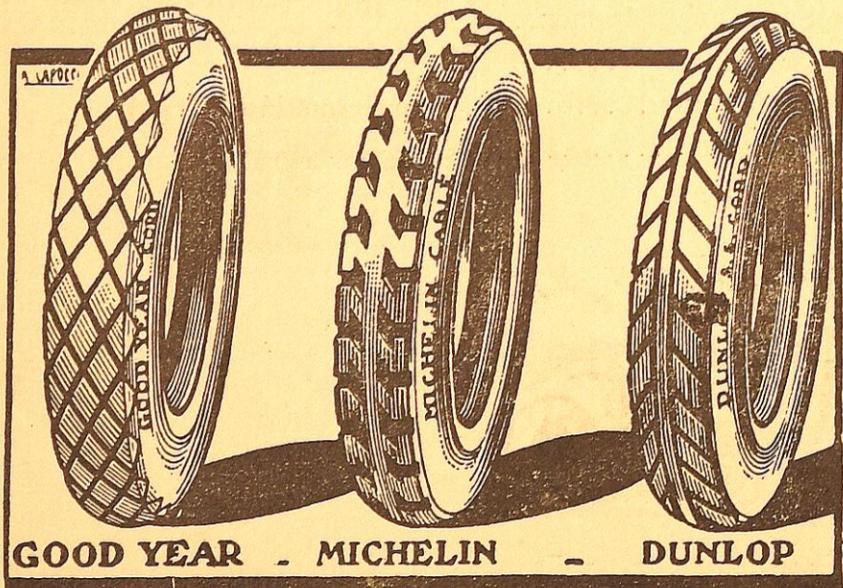
URBIETA, 8

# TELLO

**Sección Económica**

Calle de Urbiefa, 34

SAN SEBASTIAN



Grandes existencias de neumáticos,  
bandajes y accesorios

Izaguirre H.nos

Miracruz, 22 - Teléfono 9-51

SAN SEBASTIAN

# LOS SERVO-FRENOS

La cuestión del frenaje es en este momento de gran actualidad y por su complejidad debe interesar a todos los automovilistas. Aunque sin la pretensión de enseñar a nuestros lectores gran cosa de nuevo relacionada con este problema, nos ha parecido útil darles a conocer algo de las dificultades que ha necesitado resolver los técnicos, para obtener los maravillosos resultados a que se ha llegado.

Inútil es volver sobre el progreso formidable que supone la adopción de los frenos en las ruedas delanteras, montados en serie en la mayoría de los coches, sino es para recordar la guerra encarnizada de que han sido objeto por parte de enemigos irreductibles, partidarios del frenaje integral. Sin embargo aún ahora los frenos delanteros, tienen todavía adversarios... ¡que grande es la fuerza de la costumbre!

Como explica Mr. Henry Petit en un meritísimo trabajo que publicó en «La Vie Automobile», esta oposición proviene de la opinión de numerosos conductores, que conceptúan menos peligrosa la presión sobre las ruedas de atrás que sobre las de delante. Equivocada opinión, cuando menos en aquel caso, en que la presión sobre las ruedas se produzca en línea recta, puesto que el coche presionado sobre las ruedas de atrás, tiene tendencia a que el desequilibrio se produzca de cabeza a cola, mientras que si la presión se produce sobre las ruedas delanteras, tiende a seguir desplazándose en línea recta.

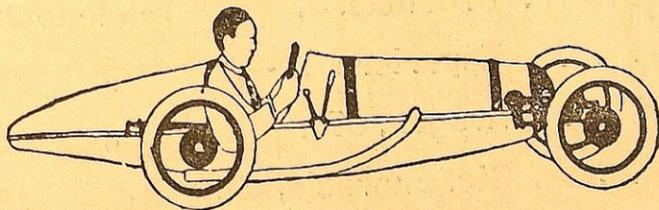
Pero después de la adopción casi universal de los frenos delanteros, la discusión ha sido llevada sobre la cuestión de los reguladores. A pesar de la opinión en contrario de algunos, parece que los reguladores deben ser colocados de for-

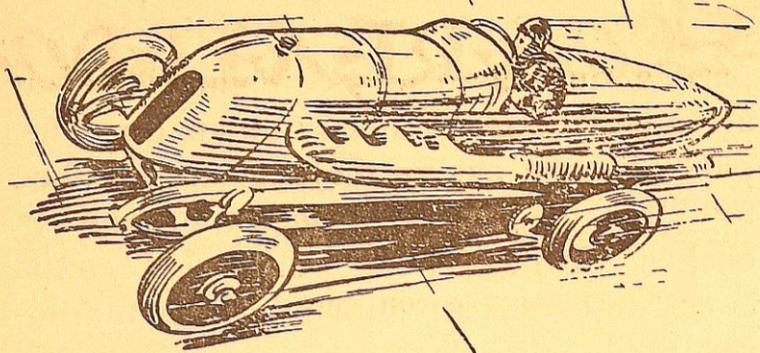
ma de que las ruedas delanteras sean atacadas un poco antes que las de atrás, para obtener así un mejor frenaje, sobre todo los días de mal tiempo en que los coches propenden a patinar. Algunos constructores han suprimido los tambores de los frenos de atrás, instalando en sus chasis frenos AV, conyugados con freno de diferencial. En efecto, sucede algunas veces, que el aceite de puente atrás pasa a los tambores de los frenos y el freno de diferencial suprimiendo los tambores, suprime también este inconveniente.

De esa suerte se ha obtenido un frenaje efectivo, pero aumentándose sin cesar la velocidad de los coches, así como su peso, surge otra dificultad. Simplemente ha podido apercibirse, que el frenaje rápido, a menudo indispensable, exige del conductor, un desgaste considerable de fuerza muscular, lo que hace sumamente cansada la conducción de un coche pesado a más que en estas condiciones es casi imposible que el freno rinda su máxima potencialidad y se ha procurado lógicamente encontrar la fórmula que lleve al mínimo el esfuerzo realizado por el conductor. A eso se ha llegado con el **servo-freno**, que se reduce a un motor que gravita sobre los frenos del coche y dirigido por el pedal o la palanca del freno.

Dos sistemas de **servo-frenos** son en la actualidad los que gozan de mayor aceptación: el **servo-freno** de inercia utilizando la fuerza del motor (sistemas Ballot, Hispano-Suiza, Rolls-Royce, Luis Renault, Lemoine, etc.) y el **servo-freno** a depresión, siendo el más conocido de ellos, el **servo-freno** Dewandre.

Estudiaremos en un próximo trabajo, estos sistemas y sus características.





**BUJIAS**

**K. L. G.**

Representación exclusiva:

**Olalbour S. A.**

SAN SEBASTIÁN: Av. Libertad, 12

MADRID: Reina, 35 - 37

BILBAO: Gran Vía, 46

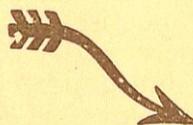
SANTANDER: Paseo Pereda, 28

## POTENCIA, VELOCIDAD Y ECONOMIA

A grandes velocidades de un motor, el uso de bujías mal construídas, puede ocasionar un retroceso de la chispa o una pre-ignición; ambas circunstancias causan una inmediata reducción de la velocidad. Usando bujías **K. L. G.** no cabe retroceso de la chispa ni la pre-ignición, y por tanto, el motor rendirá su mayor velocidad. En coches de **SPORT**, turismo o comercial, la velocidad se traduce en máximo rendimiento

# MUELLES

para toda clase de



## Automóviles ferrocarriles y carruajes

# S. A. Muelles y Aceros "Eguzkia"

**DEPOSITOS en:**

SAN SEBASTIAN . Urdaneta, 3.

Teléfono 21-82

BILBAO . . . . . Espartero, 12-2.º

„ 28-52

BARCELONA . . . Aragón, 371.

„ 16-77 G.

MADRID . . . . . Sta. Engracia, 49.

„ 13-01 J.

VILLARREAL - ZUMARRAGA.—Fábrica

„ 14-90

# DE TODO UN POCO DE COSAS RESULTADOS

## Bugatti labora

Es ya sabida la maestria con que el famoso constructor alsaciano señor Ettore Bugatti ha resuelto la fabricación de sus rápidos coches de 1,500 c. c. de cubicaje, con los que tantos triunfos ha logrado.

Pues bien, no contento con ello, se apresta a presentar en las futuras carreras un nuevo coche provisto de un motor de ocho cilindros, con un cubicaje total de 15 litros, y que sólo podrá desarrollar 1,200 revoluciones por minuto.

Dicho coche, que, dicho sea de paso, costará 300,000 francos, desarrollará al régimen de 500 revoluciones, 100 kilómetros por hora, y 1,200 revoluciones por minuto. Se supone que llegará a 250 kilómetros por hora.

Es esperada con gran curiosidad, en los circuitos técnicos, esta nueva producción de Bugatti.

## El neumático

Es frecuente al dejar un automóvil fuera de servicio por una temporada calzar el coche para que los neumáticos no sufran con el peso del coche; pero es menos frecuente, y, sin embargo, tan conveniente, el deshincharlos; pues la presión del aire los somete a un trabajo de tensión tal, que la gomava perdiendo lentamente su elasticidad y por tanto el neumático su condición indispensable.

## Balanzategui

Copiamos de un colega bilbaino:

«Recordamos que en la semana automovilista donostiarra el único record batido fué obra de Balanzategui, el «speaker» que durante doce horas permaneció pegado a la bocina y soltando a torrentes datos de la carrera.

Para él su misión de ayer en San Mamés fué un aperitivo. Nadie como este deportista este deportista entusiasta conoce los secretos del altavoz, ni nadie es capaz de obtener tanta perfección, tanto matiz y tanta sonoridad. Además, le ayuda su voz privilegiada. Cuando el señor Balanzategui requiere la atención de los espectadores, el silencio es inmediato. Todo el mundo sabe que este «speaker» privilegiado nos ilustrará con precisión absoluta y con simpática concisión. Alguna vez, además de la marca, o del dato añade un recuerdo, una anécdota o una ligera biografía que facilitan la comprensión de nuestro público, poco erudito en materia de atletismo.

Al principio dijimos que nos parecía poco decir que la organización fué perfecta. Al decirlo pensábamos en el gran acierto de la comisión de atletismo designando al señor Balanzategui para «speaker». Acaso una buena parte del éxito haya estribado en este gran acierto...»

## Exportaciones francesas a España

Las estadísticas de la «Dirección Generale des Douanes» fijan el valor de los automóviles franceses exportados a España, durante los diez primeros meses del año 1925, en siete millones treinta y cinco mil francos, comprendidos los coches automóviles y vehículos destinados al comercio y la agricultura.

## Los taxis en París

Se asegura que la Compañía de Taxis de la capital de Francia, París, ha establecido importantes primas para los boxeadores que intervienen en las

veladas del Circo de París, Velódromo de Invierno, Sala Wagram, etc., si logran que todos los matches de cada reunión lleguen al límite de rounds concertados.

—¿Que persiguen con ello?

Que no haya k. o.

¿Con que fin?

Con el fin de hacer durar las veladas hasta una hora de la noche en que no sea posible utilizar el Metropolitano.

Los taxis, en ese caso, hacen su pequeño agosto.

## Censo de vehículos en Francia

Las operaciones de recuento de vehículos automóviles, efectuadas en Francia durante el año 1924, no se han conocido hasta el actual mes de diciembre de 1925, dando los siguientes resultados:

352.458 coches de turismo.

200.895 camiones y camionetas.

18.890 vehículos de transportes en común (autobuses y autocars).

27.452 cyclecars.

20.846 sidecars.

96.416 motocicletas.

Sólo el departamento del Sena (París y sus arrabales) cuenta con 133.043 vehículos. El departamento de Basses Pyrénées tiene registrados 6.920.

## Gimnasio Casalonga

15, Calle Peña y Goñi -- (A 50 metros del Kursaal)

CULTURA FISICA -- BOXEO

CENTRO DE LA GENTE SELECTA - LECCIONES PARTICULARES - MASAJES

## Una super-carretera

En Detroit se está construyendo una super-carretera de 217 millas (347 kilómetros), con un ancho de 204 pies (62 metros), pues con el enorme tráfico de automóviles que tiene el distrito, y que se calcula en 2.000 millones auto-millas (producto de los automóviles en circulación, por un promedio de 5.000 millas por coche), no basta el ancho normal de carretera.

## Circuito nacional de Turismo

Se ha publicado un proyecto de decreto estableciendo el circuito nacional de turismo, segregando del plan general de carreteras un número de circuitos que quedarán bajo la dirección y administración de un Patronato. A dichos circuitos se podrán agregar otros a petición de las provincias si dan las facilidades que en el decreto se establecen. Los circuitos se segregarán de los servicios provinciales y quedarán a la vigilancia y administración del Patronato Oficial de Caminos especiales, que constará de un presidente, un representante del Real Automóvil Club, otro de la Comisaría del Turismo, un vocal por cada provincia interesada en el circuito, por el director técnico del nuevo servicio y sus jefes de sección, y el jefe de negociado de Conservación y reparación de carreteras.

A las carreteras que formen parte de estos circuitos se les darán firmes especiales, serán escrupulosamente conservadas y reparadas, mejorando

## Lo que el inteligente debe exigir al adquirir un coche

- I. Que el motor tenga la suficiente suavidad o *souplesse* para conseguir un *ralenti* perfecto en directa de 3 Km. hora, lo mismo en llano que en cuesta, y que sin abandonar el cambio directo se lance a más de 100 Km. a la hora en pocos segundos.
- II. Que disponga de frenos mecánicos a las cuatro ruedas muy potentes por simple presión de pedal y que éstos lleven zapatas interiores y herméticamente resguardadas contra la lluvia y el polvo.
- III. Que la dirección no sea penosa, sino que sea suavísima y reversible en los virajes.
- IV. Que el cambio de velocidades se efectúe sin ningún esfuerzo ni ruido, esté muy al alcance de la mano y sealigerísimo.
- V. Que el chasis tenga una construcción sólida con buenos engrasadores en todos sus juegos.
- VI. Que el ballestaje sea de muelles largos y suaves.
- VII. Que los asientos sean confortables en sumo grado y que la carrocería sea sólida, completa y lujosa, en sus más pequeños detalles.
- VIII. Que *agarre* bien la carretera en los virajes y que los neumáticos sean de los llamados *balloon*.
- IX. Que el precio esté en relación con lo que se le ofrece.
- X. Que su consumo total sea inferior a pesetas 0,22 Km.

Si no le es fácil hallar tantas buenas cosas reunidas en un coche, las encontrará en el **“AUBURN”**

### La Casa AUBURN AUTOMOBILE & C.<sup>ie</sup>

Se estableció en Auburn en 1900 y lleva construídos más de 2.500.000 automóviles en sus veinticinco años de existencia, lo que representa una garantía

	El 4 cilindros	El 6 cilindros	El 8 cilindros en línea
En <b>Torpedo</b> , 5 asientos...		17.500	»
En <b>Torpedo</b> , 7 asientos...	Este tipo	»	23.000
En <b>Roadster</b> , 3-5 asientos	será lanzado	18.500	24.000
En <b>Brougham</b> , 5 asientos.	al mercado	20.500	26.000
En <b>Sedán</b> , 5 asientos....	en breve	22.000	»
En <b>Sedán</b> , 7 asientos....		»	27.500

### Quedan algunas Agencias disponibles en provincias

En breve serán visitados, con varios modelos, los principales vendedores de automóviles que se interesen por estos coches, de fácil venta por sus inmejorables condiciones

Pidan catálogos a **Automóviles “AUBURN”** Villa Loinaz  
SAN SEBASTIÁN

# GARAGE IBAÑEZ

(PRÓXIMO AL KURSAAL)

SERVICIO PERMANENTE

SE HABLA FRANCÉS, INGLÉS Y ALEMÁN

9, Aguirre Miramón (Gros) :- SN SEBASTIÁN :- Teléfono 31-12

# MARIN

Estudio fotográfico en planta baja

Reportaje de actualidad deportiva :- Fotografías de los circuitos celebrados

Laboratorios y trabajos para los Sres. aficionados :- Cinematógrafos Pathe-Baby y películas

Depósitos de KODAKS, NETTEL, GOERZ Y ERNEMAM

Garibay, n.º 24 - SAN SEBASTIÁN - Teléfono 21-25

las travesías y modificando rasantes, atenciones que se cubrirán con los elementos económicos de que dispondrá el Patronato fondos que el Estado destina a firmas especiales en el Presupuesto, subvenciones de los Ayuntamientos y Diputaciones e impuesto especial sobre rodajes.

Itinerarios: Primero: Irún, Madrid, Málaga, Sevilla, Córdoba, Madrid. Segundo: Madrid. Guadalajara, Zaragoza, Lérida, Barcelona, Gerona, Le Perthus. Tercero: Irún, San Sebastián, Bilbao, Santander, Oviedo, León, Zamora, Orense, Vigo, Santiago, La Córnuña, El Ferrol, Oviedo. Cuarto: Madrid, Avila, Salamanca. Quinto: Salamanca, Valladolid, Palencia, Burgos. Sexto: Madrid, Illescas, Toledo. Séptimo: Toledo, Guadalupe, Mérida. Octavo: Madrid, Cáceres, Badajoz, frontera de Portugal. Noveno: Mérida, Sevilla. Décimo: Madrid, Tarracón. Requena, Valencia. Undécimo: Madrid, Albacete, Murcia, Cartajena. Duodécimo: Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Alicante, Murcia, Almería, Motril.

### «SUPEROIL SHELL». El aceite lubricante utilizado por todos los que velan por su coche.

#### El salon belga

Esta exposición ha alcanzado este año una importancia excepcional.

Entre los 700 expositores han ocupado un lugar preponderante las participaciones francesa y americana, pues el 44,2 por 100 de los vehículos expuestos eran de origen francés; el 27,3 por 100, de origen americano; Bélgica ocupaba el tercer lugar con un porcentaje de 14,8 por 100; Italia el cuarto con 11,4 por 100.

Los coches provistos de motores de cuatro cilindros estaban representados en la proporción de 62 por 100; vienen a continuación los seis cilindros en un porcentaje de 29,5 por 100; luego los ocho cilindros con 7,2 por 100.

Publicamos además, las siguientes cifras interesantes.

Válvulas en cabeza, 46 por 100.  
Válvulas laterales, 45 por 100.  
Sin válvulas 8,5 por 100.  
Cajas de cuatro velocidades, 57 por 100.  
Idem de tres velocidades, 41 por 100.  
Idem de dos velocidades 2 por 100.  
Ruedas, con radios metálicos, 43 por 100.  
Idem con radios de madera, 28 por 100.  
Ruedas de disco, 19 por 100

El frenado a las cuatro ruedas es casi general, pues un 80 por 100 de los coches estaba provisto de tal dispositivo.

#### La circulación en Alemania

El número de automóviles y de motocicletas en circulación en Alemania que en 1914 se elevaba a 293.032, ha alcanzado este año la cifra de 425.826, lo que representa un aumento de 45 por 100.

Ascienden a 177.665 los coches para el transporte de personas mientras que el número de camiones la mayor parte de una carga que no excede de 2.000 kilos, sólo alcanza a 80.363. Sin embargo, la elevación de las tarifas de transportes por ferrocarril, hace que vaya aumentando el número de comerciantes e industriales que adoptan los transportes con camiones automóviles.

El número de motocicletas en circulación ha progresado de un año a otro en una proporción aproximada a 66 por 100, existiendo hoy en día 161.508.

Según las más recientes estadísticas Berlín cuenta hoy con 9.068 motocicletas. 18.878 coches automóviles y 7.684 camiones automóviles.

#### El Salón de París

El presente año 1926 se restablecerá el tradicional Salon del Automóvil de París, que este año había suprimido, por hallarse ocupado el Grand Palais, de la Avenida de los Campos Elíseos, con la exposición de Artes Decorativas.

La apertura de esta clásica exposición automovilista tendrá lugar en la fecha habitual, es decir, el primer jueves de octubre.

Se trata de rodear a esta exposición internacional de una brillantez extraordinaria que la haga destacarse sobre las demás exposiciones del mismo género que se organizan en otros países. Otro motivo para dar mayor solemnidad a este Salón de París 1926, es la conmemoración del vigésimo aniversario de su fundación.

#### En el Salón de Bruselas

Se han presentado 95 marcas de coches, de las cuales 41 eran francesas, 28 americanas, 13 belgas, 9 italianas, 2 inglesas y 2 austriacas. La industria belga estaba representada por Darse, A. D. K., Excelsior, F. N., impéria. Jeccy-Vea, Métallurgique, Miesse, Minerva, Nagaut, Darre, P. M., Emmel y Speedsport.

De estas casas las once primeras construyen el chasis completo, y las dos últimas no hacen más que tranfomar o si ustedes quieren, estropear el Ford.

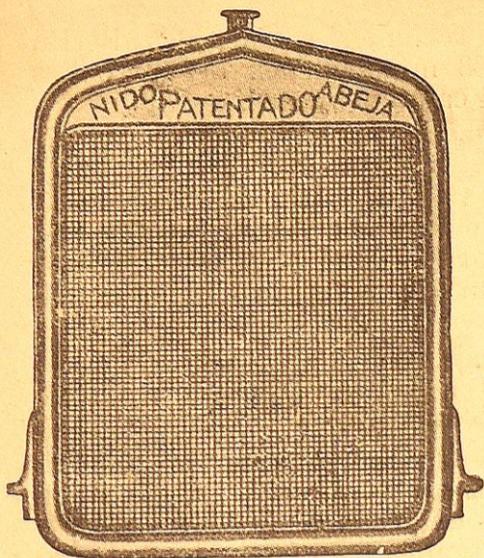
### «SHELL». La marca mundial reconocida por todos, como el carburante más perfecto.

#### Servicio de suministros

*Lista complementaria de los surtidores de la Compañía surtidora de gasolina «Uribe» S. A. librados al servicio público.*

ALCOY (Alicante).—Calle de Santa Marta.—Calle del Beato Nicolás Pastor.  
ARMILLA (Granada).—Plaza de la Constitución (cruce carreteras Motril y Alhama).  
CARCAGENTE (Valencia).—Calle de Julián Rivera.  
CARTAGENA (Murcia).—Plaza de Santa Cruz.  
FORTUNA (Murcia).—Carretera de Fortuna a Pinosa.  
GUADIX (Granada).—Carretera de la Estación  
LORCA (Murcia).—Carretera Lorca a Aguilas (Teatro Guerra).  
MEDINA DE RIOSECO (Valladolid).—Corro del Carmen.  
MÉRIDA (Badajoz).—Plaza de la Constitución.  
PEÑARANDA (Salamanca).—Carretera de Villacastin a Vigo (C. de Nuestra Señora del Carmen).  
SAGUNTO (Valencia).—Plaza de Blasco Ibañez.  
SAN PEDRO DEL PINATAR (Murcia).—Calle Mayor (frente al núm. 19).  
SEGORBE (Castellón).—Calle de Colón.  
VALENCIA.—Plaza de San Agustín.  
VILLAPANDO (Zamora).—Carretera de Madrid a La Caruña.  
VILLARROBLEDO (Albacete).—Carretera de Almarchán y Calle San Francisco.  
VINAROZ (Castellón).—Calle Dozal, esquina a Rafael García.

**Advertencia:** En la actualidad no pueden utilizarse los carnets de gasolina para el aprovisionamiento en el aparato surtidor de Logroño, propiedad de don Fernando Elías.



## Talleres Mecánicos de Lampistería

Construcción y reparación de toda clase de faroles :- Especialidad en proyectos para Automóviles, Capós, Aletas, Generadores, Radiadores, Elevadores, Pulido, Entallado y Niquelado Placas de aluminio en relieve para matrículas :- Soldadura autógena

**Gregorio Baldús**

SAN SEBASTIAN: Miracruz, 19  
BILBAO: Irala-barri - Teléf. 20-61

# EDITORIAL ARRIETA

PAPELERIA - ARTICULOS DE ESCRITORIO



LARRAMENDI, 19

TELEFONO 19-00

**SAN SEBASTIÁN**

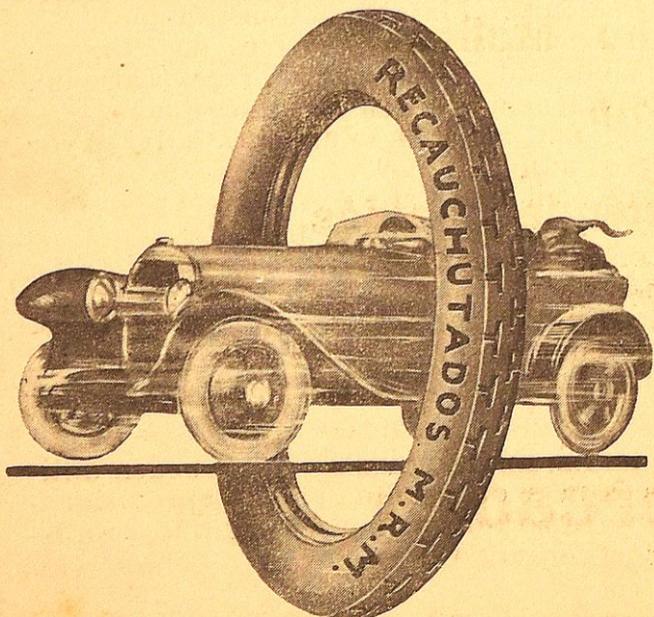
## Carrocerías Modernas

CONSTRUCCION Y REPARACION

DE TODA CLASE DE CARRUAJES

TALLERES: CALLE NUEVA, 3 (GROS) :: TELEFONO 23-68

**SAN SEBASTIAN**



## RECAUCHUTADOS



Renovación de neumáticos

Unico sistema garantizado

Teléf. 30-22 :: P.º Ramón M.ª de Lili, 2

**REFINERIA DE PETROLEO**

DE LOS SEÑORES

**Viuda de Londáiz**

Y

**Sobrinos de L. Mercader**

**San Sebastián - Madrid - Pasajes**

---

**Petróleos refinados, corrientes y especiales**

**GASOLINAS:** { **Marca "Autorina" para automóviles**  
**Marca "Aviorina" para aviones**

**Bencinas :- Eteres :- Petróleos "Dieselinos" para motores**

**Servicios a domicilio en envases de todas clases**

**Instalación de aparatos distribuidores de "Autorina"**

**Suministros al por mayor en vagones - cisternas**

---

**OFICINAS: Plaza de Lasala, 3-1.º :- SAN SEBASTIÁN**

**TELEFONO NUM. 7**

**FABRICA: Pasajes, Ancho - Molinao**

**TELEFONO NUM. 11-116**

**DEPOSITO EN MADRID: Meléndez Valdés, 34**

**TELEFONO NUM. 8-94 J.**

---

**TELEGRAMAS  
ELEFONEMAS Mercadáiz**

## Garages recomendados

### Garage Internacional

Paseo Ategorrieta, 5 y José M.<sup>a</sup> Soroa, 4. - Teléf. 24-36

### Garage Bengoechea

AUTOMÓVILES DE ALQUILER

TALLERES: Peña y Goñi OFICINAS: Plaza Alameda, 4

Teléfonos 3-91 y 1-05

### Garage Panhard

Miracruz, 26

### Garage Continental

Marina, 4

### Garage Garnier

Calle Iparraguirre

Teléfono 3-98

### GARAGE HISPANO SUIZA

Marina, 6

### Garage Moderno

SERVICIO PERMANENTE

Calle Iparraguirre

Teléfono 7-54

### Garage Cantábrico

Calle San Francisco

### Garage Ibañez

Aguirre Miramón, 9

Teléf. 31-12

### Garage Victoria

Barrio de Gros

Teléfono 3-48

## Hoteles y Restaurantes recomendados

### Gran Hotel Ezcurra

Santa Catalina, 1

◆ Teléfono 1-44

### Gran Hotel Central

Antiguo Parador Real

Calle Mayor, 5

◆ Teléfono 14-43